

NEGOTIATED VERSION
Catarina Portelo/Maria Pia Cravero
December 21, 2022

LOAN NUMBER - ____AR

Loan Agreement

(Additional Financing for the Improving Inclusion in Secondary and Higher Education)

between

ARGENTINE REPUBLIC

and

**INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION
AND DEVELOPMENT**

LOAN AGREEMENT

AGREEMENT dated as of the Signature Date between ARGENTINE REPUBLIC (“Borrower”) and INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT (“Bank”).

WHEREAS:

- (A) by agreement dated November 14th, 2019, between the Borrower and the Bank (the Original Loan Agreement), the Bank made a loan in an amount equivalent to three hundred forty-one million United States Dollars (USD 341,000,000), to the Borrower to assist in the financing of the Operation (as defined in the Appendix to this Agreement), on the terms and conditions set forth in the Original Loan Agreement; and
- (B) the Bank has agreed to provide additional financing for the program, as described in Part 1 of Schedule 1 to this Agreement (“Program”).

The Borrower and the Bank hereby agree as follows:

ARTICLE I — GENERAL CONDITIONS; DEFINITIONS

- 1.01. The General Conditions (as defined in the Appendix to this Agreement) apply to and form part of this Agreement.
- 1.02. Unless the context requires otherwise, the capitalized terms used in this Agreement have the meanings ascribed to them in the General Conditions or in the Appendix to this Agreement.

ARTICLE II — LOAN

- 2.01. The Bank agrees to lend to the Borrower, on the terms and conditions set forth or referred to in this Agreement, the amount of three hundred million United States Dollars (USD 300,000,000), as such amount may be converted from time to time through a Currency Conversion (“Loan”), to assist in financing the Program.
- 2.02. The Borrower may withdraw the proceeds of the Loan in accordance with Section IV of Schedule 2 to this Agreement. All withdrawals from the Loan Account shall be deposited by the Bank into the account specified by the Borrower and acceptable to the Bank. The Borrower’s Representatives for purposes of taking any action required or permitted to be taken pursuant to this Section is its Minister of Economy, the Secretary for International Economic and Financial Affairs, the Undersecretary of International Financial Relations for Development, or the National Director of Financing with International Credit Organizations, the latter three of whom all report to the Minister of Economy.
- 2.03. The Front-end Fee is one quarter of one percent (0.25%) of the Loan amount.
- 2.04. The Commitment Charge is one quarter of one percent (0.25%) per annum on the Unwithdrawn Loan Balance.
- 2.05. The interest rate is the Reference Rate plus the Variable Spread or such rate as may apply following a Conversion; subject to Section 3.02 (e) of the General Conditions.
- 2.06. The Payment Dates are January 15 and July 15 in each year.

2.07 The principal amount of the Loan shall be repaid in accordance with Schedule 3 to this Agreement.

ARTICLE III — OPERATION

3.01. The Borrower declares its commitment to the objectives of the Operation. To this end, the Borrower, through ME, shall carry out the Operation, all in accordance with the provisions of Article V of the General Conditions and Schedule 2 to this Agreement.

ARTICLE IV — REMEDIES OF THE BANK

4.01. The Additional Event of Suspension consists of the following, namely, that the APRENDER Legal Framework, and/or the PROGRESAR Legal Framework shall have been amended, suspended, abrogated, repealed or waived so as to affect, materially and adversely, in the opinion of the Bank, the ability of the Borrower, through ME, to carry out the Operation.

4.02. The Additional Event of Acceleration consists of the following, namely, that any of the events specified in paragraph 4.01 of this Agreement occurs and is continuing for a period of sixty (60) days after notice of the event has been given by the Bank to the Borrower.

ARTICLE V — EFFECTIVENESS; TERMINATION

5.01. The Effectiveness Deadline is the date one hundred and twenty (120) days after the Signature Date.

ARTICLE VI — REPRESENTATIVE; ADDRESSES

6.01. Except as provided in Section 2.02 of this Agreement, the Borrower's Representative is its Minister of Economy.

6.02. For purposes of Section 10.01 of the General Conditions:

(a) the Borrower's address is:

Ministry of Economy
Hipólito Yrigoyen 250 C1086AAB
Buenos Aires
Argentina;

and

(b) the Borrower's Electronic Address is:

E-mail: secpriv@mecon.gov.ar and ssrfid@mecon.gov.ar

6.03. For purposes of Section 10.01 of the General Conditions:

(a) the Bank's address is:

International Bank for Reconstruction and Development
1818 H Street, N.W.
Washington, D.C. 20433

United States of America; and

(b) the Bank's Electronic Address is:

Telex:	Facsimile:	E-mail
248423(MCI) or 64145(MCI)	1-202-477-6391	_____

AGREED as of the Signature Date.

ARGENTINE REPUBLIC

By

Authorized Representative

Name: _____

Title: _____

Date: _____

**INTERNATIONAL BANK FOR
RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT**

By

Authorized Representative

Name: _____

Title: _____

Date: _____

SCHEDULE 1

Operation Description

The objectives of the Operation are to: (a) reduce dropout rates in Basic and Higher Education among the most vulnerable; and (b) strengthen the Borrower's education evaluation systems.

The Operation consists of the Program (Part 1) and the Project (Part 2), as follows:

Part 1: Support to PROGRESAR scholarship and the national evaluation system.

The Program consists of the following selected results areas and activities:

- A. Improve the targeting, management, monitoring and efficiency of PROGRESAR, through the financing of PROGRESAR scholarships, and the carrying out of a program of activities to:
 1. ensure that education institutions submit on time the academic certifications for scholarship applicants, so that their eligibility can be assessed during the inscription period and the conditionality on enrollment can be enforced;
 2. improve the progression of students in their careers;
 3. improve the effectiveness of the strategic career incentives in place in Higher Education;
 4. design and implement an action plan to overcome non-financial barriers for education progression and completion, including the dissemination of tools through a website;
 5. develop an action plan for a phased implementation of an academic certification system for Basic Education scholars;
 6. support scholars to overcome non-financial barriers for education progression and completion; and
 7. improve the efficiency of PROGRESAR scholarships award and liquidation processes.
- B. Support the Borrower's national evaluation systems, through the financing of census-based APRENDER student evaluations for the period 2021-2026 and the carrying out of a program of activities to:
 1. increase the coverage of APRENDER, focusing on the Participating Provinces with Lowest Coverage;
 2. develop and implement a formative assessment platform for teachers to diagnose and monitor learning and support learning recovery.
 3. support the use of the APRENDER school reports to enhance pedagogical practices; and
 4. increase the use of education information systems to support education trajectories.

Part 2: Strengthening the Borrower's Institutional Capacity for support of student trajectories and the improvement of the education evaluation and information systems.

The Project consists of the following parts:

1. Strengthen PROGRESAR through activities to improve its information management system, support scholarship beneficiaries in their education trajectories with tailored interventions for the most vulnerable, and evaluate results, including but not limited to:
 - (a) improving the information and management systems to enhance the application process, and to monitor eligibility requirements, and the certification of regular attendance of students in Basic Education receiving support from PROGRESAR;
 - (b) Supporting spaces within education institutions to provide scholars with support on their education trajectories through connectivity and transversal skills courses;
 - (c) carrying out studies to estimate PROGRESAR scholarships' coverage and develop a prioritization strategy to select beneficiaries;
 - (d) designing and implementing interventions to close information gaps; and
 - (e) carrying out a diagnosis of the main non-financial barriers that students face to progress in their studies and graduate;
2. Strengthen the national evaluation system through technical assistance for, *inter alia*, the following activities:
 - (a) implementing APRENDER by SEIE; and
 - (b) conducting studies to analyze APRENDER data.
3. Strengthen the information and management systems to sustain educational trajectories, through, *inter alia*:
 - (a) supporting SINIDE; and
 - (b) piloting, evaluating, and implementing a school management system.
4. Strengthen the institutional capacity of ME to manage, administer, and supervise the implementation of the Operation, including, but not limited to, support on: (a) monitoring and evaluation; and (b) development of a beneficiary feedback mechanism.

SCHEDULE 2

Operation Execution

Section I. Implementation Arrangements

A. Operation Institutions

1. The Borrower, through ME, (including SEIE, DGPPSE and SCEAP), shall carry out the Operation with the following distribution of roles and responsibilities, as further detailed in the Operational Manual:
 - (a) ME, through DGPPSE, shall be responsible for the coordination of the Operation, for fiduciary aspects, technical and operational decision-making, and for monitoring and evaluation;
 - (b) ME, through SEIE, shall be responsible for student and teacher evaluations, including activities under APRENDER; and
 - (c) ME, through SCEAP, shall be responsible for activities under PROGRESAR.

B. Operational Manual

1. Without limitation to the provisions of Article V of the General Conditions, the Borrower, through ME, shall carry out, and cause the Operation to be carried out, in accordance with the Operational Manual, which shall include, *inter alia*: (a) the Program Action Plan; (b) the Fiduciary, Environmental and Social Systems for the Program; (c) the Targets and Verification Protocols for DLIs and DLRs and the Results Monitoring Framework; (d) the functions, responsibilities and composition of implementation teams in ME, DGPPSE, SCEAP, and SEIE, in charge of Program implementation, including their obligation to comply with the Anti-Corruption Guidelines and follow-up on any related allegation; (e) a detailed description of Project activities and institutional arrangements for the Project; (f) the Project administrative, accounting, auditing, reporting, financial (including cash flow aspects in relation thereto), procurement and disbursement procedures; (g) the monitoring indicators for the Project; (h) the grievance mechanisms; (i) the institutional and administrative arrangements established to ensure inter-institutional coordination; and (j) the functions, responsibilities and composition of implementation teams in ME, DGPPSE, SCEAP, and SEIE.
2. Except as the Bank may otherwise agree in writing, the Borrower, through ME, shall not abrogate, amend, suspend, waive or otherwise fail to enforce the Operational Manual or any provision thereof.
3. In case of any conflict between the terms of the Operational Manual and this Agreement, the provisions of this Agreement shall prevail.

C. DLR Verification Arrangements

1. The Borrower, through ME, shall appoint verification agents for the Program that are acceptable to the Bank, in accordance with the terms of reference acceptable to the Bank.

2. The Borrower, through ME, shall ensure that the verification agents referred to in the preceding paragraph shall: (a) verify the data and other evidence supporting the achievement(s) of one or more DLRs and recommend corresponding payments to be made, as applicable, in accordance with the Verification Protocol agreed with the Bank; and (b) submit to the ME the corresponding verification reports in a timely manner and in form and substance satisfactory to the Bank.

D. Program Action Plan

The Borrower, through ME, shall:

1. undertake the actions set forth in the Program Action Plan in a manner satisfactory to the Bank;
2. except as the Bank and the Borrower, through ME, shall otherwise agree in writing, not assign, amend, abrogate, or waive, or permit to be assigned, amended, abrogated, or waived, the Program Action Plan, or any provision thereof; and
3. maintain policies and procedures adequate to enable it to monitor and evaluate, in accordance with guidelines acceptable to the Bank, the implementation of the Program Action Plan.

Section II. Excluded Activities

The Borrower, through ME, shall ensure that the Program excludes any activities which:

- A. in the opinion of the Bank, are likely to have significant adverse impacts that are sensitive, diverse, or unprecedented on the environment and/or affected people; or
- B. involve the procurement of: (1) works; (2) goods, estimated to cost seventy-five million Dollars (USD 75,000,000) equivalent or more per contract; (3) non-consulting services, estimated to cost seventy-five million Dollars (USD 75,000,000) equivalent or more per contract; or (4) consulting services, estimated to cost thirty million Dollars (USD 30,000,000) equivalent or more per contract.

Section III. Monitoring Reporting and Evaluation

The Borrower, through ME, shall furnish to the Bank each Project Report and Program Report not later than forty-five days after the end of each calendar semester, covering the calendar semester.

Section IV. Withdrawal of Loan Proceeds

A. General.

1. Without limitation upon the provisions of Article II of the General Conditions, and in accordance with the Disbursement and Financial Information Letter, the Borrower, through ME, may withdraw the proceeds of the Loan to: (i) finance Program Expenditures (inclusive of Taxes, except for any taxes levied for financial transactions), on the basis of the results (“Disbursement Linked Results” or “DLRs”) achieved by the Borrower, as measured against specific indicators (“Disbursement Linked Indicators” or “DLIs”) in the amounts allocated against Categories (1) through (13); (ii) pay the Front-end-Fee; and (iii) pay each Interest Rate Cap or Interest Rate Collar premium; all as set forth in the table in paragraph 2 of this Part A.

2. The following table specifies each category of withdrawal of the proceeds of the Loan and allocated amounts for each such Category, including, as applicable: (a) the Disbursement Linked Indicators under the Program financed under Categories (1) through (13), as well as the financing percentage thereof. Notwithstanding the foregoing, for purposes of Categories (1) through (13) of the table below, the actual amount authorized for disbursement against each Disbursement Linked Result corresponding to a Disbursement Linked Indicator are set forth in the Disbursement and Financial Information Letter.

Category (including Disbursement Linked Indicator, as applicable)	Amount of the Loan Allocated to DLRs (expressed in USD)	Percentage of Expenditures to be financed (inclusive of Taxes, except for any taxes levied for financial transactions)
(1) DLI #1: Percentage of Higher Education scholarship candidates whose academic information has been provided by their academic institution	0	N/A
(2) DLI#2: Percentage of Higher Education scholars that have renewed their scholarship	45,000,000	N/A
(3) DLI#3: Percentage of first-year Higher Education scholars enrolled in Strategic Careers	45,000,000	N/A
(4) DLI#4: Tools to diagnose and overcome non-financial barriers to education progression and completion designed and implemented	0	N/A
(5) DLI#5: Academic certification system for Basic Education scholars implemented	0	N/A
(6) DLI#6: Percentage of Basic Education students assessed through the APRENDER evaluation in the Participating Provinces with Lowest Coverage	0	N/A
(7) DLI#7: Development of a formative assessment platform	30,000,000	N/A
(8) DLI#8: Percentage of scholarship candidates from adult Basic Education schools (+18) that provide their academic information	30,000,000	N/A

(9) DLI#9: Monitoring educational trajectories of Basic Education scholars (16-17)	40,000,000	N/A
(10) DLI#10: Actions to mitigate non-financial barriers to educational progression and completion	45,000,000	N/A
(11) DLI#11: Actions to improve the efficiency of scholarship award and payment processes	15,000,000	N/A
(12) DLI#12: Schools using results of the APRENDER school report to enhance pedagogical practices	30,000,000	N/A
(13) DLI#13: Use of the SINIDE data to support educational trajectories	19,250,000	N/A
(14) Front-end Fee	750,000	Amount payable pursuant to Section 2.03 of this Agreement in accordance with Section 2.05 (b) of the General Conditions
(15) Interest Rate Cap or Interest Rate Collar premium	0	Amount due pursuant to: (i) Section 4.05 (c) of the General Conditions
TOTAL	300,000,000	

B. Withdrawal Conditions; Withdrawal Period

1. Notwithstanding the provisions of Part A above, no withdrawal shall be made:
 - (a) for purposes of Section 2.03 of the General Conditions, for DLRs achieved prior to the Signature Date, except that withdrawals up to an aggregate amount not to exceed USD 40,000,000 may be made for DLR 1, as further described and detailed in the Disbursement and Financial Information Letter, achieved prior to this date but on or after September 20, 2022 (but in no case more than one year prior to the Signature Date);
 - (b) for any DLR (as further described and detailed in the Disbursement and Financial Information Letter) under Categories (1) to (13) until and unless the Borrower, through ME, has furnished evidence satisfactory to the Bank that said DLR has been achieved, as further detailed in the Verification Protocols;
 - (c) under Categories (2), (3) and (8) until after the date specified in the Disbursement and Financial Information letter for the respective DLR under each DLI.
2. Notwithstanding the provisions of Part B.1 of this Section, the Borrower, through ME, may withdraw an amount not to exceed USD 45,000,000 as an advance; provided, however, that if the

DLRs in the opinion of the Bank, are not achieved (or only partially achieved) by the Closing Date, the Borrower shall refund such advance to the Bank (or portion of such advance as determined by the Bank in accordance with the scalability formulae set forth in the Disbursement and Financial Information Letter, when applicable) promptly upon notice thereof by the Bank. Except as otherwise agreed with the Borrower the Bank shall cancel the amount so refunded. Any further withdrawals requested as an advance under any Category shall be permitted only on such terms and conditions as the Bank shall specify by notice to the Borrower.

3. Notwithstanding the provisions of Part B.1 of this Section, if any of the DLRs under Categories (1) to (13), except for Non-Scalable DLRs, as further described and detailed in the Disbursement and Financial Information Letter, has not been achieved by the date by which the said DLR is set to be achieved (as per the Disbursement and Financial Information Letter), the Bank may, by notice to the Borrower: (a) authorize the withdrawal of such lesser amount of the unwithdrawn proceeds of the Loan then allocated to said Category which, in the opinion of the Bank, corresponds to the extent of achievement of said DLRs (Scalable DLRs), said lesser amount to be calculated in accordance with the formula set forth in the Operational Manual; (b) reallocate all or a portion of the proceeds of the Loan then allocated to said DLRs to any other DLR within the same DLI; and/or (c) cancel all or a portion of the proceeds of the Loan then allocated to said DLR.
4. The Closing Date is June 30, 2026.

SCHEDULE 3**Commitment-Linked Amortization Repayment Schedule**

The following table sets forth the Principal Payment Dates of the Loan and the percentage of the total principal amount of the Loan payable on each Principal Payment Date (“Installment Share”).

Level Principal Repayments

Principal Payment Date	Installment Share
On each January 15 and July 15 Beginning July 15, 2031 through January 15, 2054	2.13%
On July 15, 2054	2.02%

SCHEDULE 4**I. Second Amendment to the Original Loan Agreement**

1. Section 2.02 in Article II of the Original Loan Agreement is hereby amended in its entirety to read as follows:
 - 2.02. The Borrower may withdraw the proceeds of the Loan in accordance with Section IV of Schedule 2 to this Agreement. All withdrawals from the Loan Account shall be deposited by the Bank into the account specified by the Borrower and acceptable to the Bank. The Borrower's Representative for purposes of taking any action required or permitted to be taken pursuant to this Section is its Minister of Economy, the Secretary for International Economic and Financial Affairs, the Undersecretary of International Financial Relations for Development, or the National Director of Financing with International Credit Organizations, the latter three of whom all report to the Minister of Economy."
2. Sections 6.01 and 6.02 of the Original Loan Agreement are hereby amended in their entirety to read as follows:
 - 6.01. Except as provided in Section 2.02 of this Agreement, the Borrower's Representative is its Minister of Economy.
 - 6.02. For purposes of Section 10.01 of the General Conditions:
 - (a) the Borrower's address is:

Ministry of Economy
Hipólito Yrigoyen 250
C1086AAB
Buenos Aires
Argentina;
and
 - (b) the Borrower's Electronic Address is:

E-mail: secpriv@mecon.gov.ar and ssrfid@mecon.gov.ar
3. Schedule 1 to the Original Loan Agreement is hereby amended and replaced in its entirety to read as Schedule 1 to this Agreement.
4. Section IV. D. of Schedule 2 to the Original Loan Agreement is hereby amended in their entirety to read as follows:

D. Operation Withdrawal Period

1. The Closing Date is June 30, 2024.
5. The definition of "ESCP" in the Appendix to the Original Loan Agreement is hereby amended to read in its entirety as follows:

“Environmental and Social Commitment Plan” or the acronym “ESCP” means the Borrower’s environmental and social commitment plan, agreed with the ME and acceptable to the Bank, dated December 21, 2022, which sets out a summary of the material measures and actions to address the potential environmental and social risks and impacts of the Project, including the timing of the actions and measures, institutional, staffing, training, monitoring and reporting arrangements, and any instruments to be prepared thereunder; as the ESCP may be revised from time to time, with prior written agreement of the Bank , and such term includes any annexes or schedules to such plan.”

6. The definition of “Ministry of Economy” is hereby added to Section I of the Appendix to the Original Loan Agreement (in its corresponding alphabetical order), to read in its entirety as set forth in paragraph 14 of the Appendix to this Agreement, and the subsequent paragraphs are renumbered accordingly.
7. The definition of “Ministry of Treasury” in Section I of the Appendix to the Original Loan Agreement is hereby deleted in its entirety and the subsequent paragraphs are renumbered accordingly.

APPENDIX

Definitions

1. "Anti-Corruption Guidelines" means: (a) for purposes of paragraph 5 of the Appendix to the General Conditions, the Bank's "Guidelines on Preventing and Combating Fraud and Corruption in Program-for-Results Financing", dated February 1, 2012, and revised July 10, 2015.
2. "APRENDER" means the Borrower's national program to improve student evaluations, which administers a national standardized student test in the last years of Primary Education (6th and 7th grade), and Secondary Education (5th and 6th grade), established and operating pursuant to the APRENDER Legal Framework, as further described in <https://www.argentina.gob.ar/educacion/aprender>, or any successor thereto acceptable to the Bank.
3. "APRENDER Legal Framework" means the following resolutions issued by the Borrower's Federal Education Council: (a) Resolution CFE No. 285/16 (*Plan Estratégico Nacional 2016-2021 -Argentina Enseña y Aprende--*) dated August 23, 2016; (b) Resolution CFE 280/16, dated May 18, 2016; and CFE No. 435/22 (*Plan Nacional de Evaluación Educativa 2023-2024*) dated September 27, 2022.
4. "Basic Education" means Primary Education and Secondary Education.
5. "Basic and Higher Education" Basic Education and Higher Education.
6. "Category" means a category set forth in the table in Section IV.A.2 of Schedule 2 to this Agreement.
7. "Disbursement Linked Indicator" or "DLI" means, in respect of Categories (1) through (13), the indicator related to each Category as set forth in the table in Section IV.A.2 of Schedule 2 to this Agreement.
8. "Disbursement Linked Result" or "DLR" means, in respect of Categories (1) through (13), the result under said Category, as set forth in the Disbursement and Financial Information Letter on the basis of the achievement of which, the amount of the Loan allocated to said result may be withdrawn, in accordance with the provisions of said Disbursement and Financial Information Letter.
9. "DGPPSE" means *Dirección General de Programas y Proyectos Sectoriales y Especiales*, the Borrower's Directorate of Sectoral and Special Programs and Projects or any successor thereto acceptable to the Bank.
10. "Environmental and Social Standards" means, collectively: (i) "Environmental and Social Standard 1: Assessment and Management of Environmental and Social Risks and Impacts"; (ii) "Environmental and Social Standard 2: Labor and Working Conditions"; (iii) "Environmental and Social Standard 3: Resource Efficiency and Pollution Prevention and Management"; (iv) "Environmental and Social Standard 4: Community Health and Safety"; (v) "Environmental and Social Standard 5: Land Acquisition, Restrictions on Land Use and Involuntary Resettlement"; (vi) "Environmental and Social Standard 6: Biodiversity Conservation and Sustainable Management of Living Natural Resources"; (vii) "Environmental and Social Standard 7: Indigenous Peoples/Sub-Saharan Historically Underserved Traditional Local Communities"; (viii) "Environmental and Social Standard 8: Cultural Heritage"; (ix) "Environmental and Social Standard 9: Financial

Intermediaries””; (x) “Environmental and Social Standard 10: Stakeholder Engagement and Information Disclosure”; effective on October 1, 2018, as published by the Bank at <http://www.worldbank.org/en/projects-operations/environmental-and-social-framework>.

11. “General Conditions” means the “International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for IBRD Financing, Program-for-Results Financing”, dated December 14, 2018 (revised on August 1, 2020, December 21, 2020, April 1, 2021, and January 1, 2022).
12. “Higher Education” means: (i) institutes for teacher training (*Institutos de Formación Docente* ”); (ii) professional institutions; and (iii) universities.
13. “ME” means *Ministerio de Educación de la Nación*, the Borrower's Ministry of Education, or any successor thereto acceptable to the Bank.
14. “Ministry of Economy” means *Ministerio de Economía de la Nación*, the Borrower’s Ministry of Economy, or any successor thereto acceptable to the Bank
15. “National Education Law” means the Borrower's Law No. 26.206 -*Ley de Educación Nacional*-, dated December 14, 2006, as amended to the date of this Agreement.
16. “Non-Scalable DLRs” means the DLRs that cannot be achieved partially, and which require full attainment to trigger a disbursement, as further detailed in the Disbursement and Financial Information Letter.
17. “Operation” means collectively, the Program and the Project described, respectively, in Part 1 and Part 2 of Schedule 1 to the Original Loan Agreement.
18. “Operational Manual” means the manual dated September 2022, to be updated by the Borrower, through ME, not later than 30 days from the date of this Agreement, in form and substance satisfactory to the Bank, as approved by the Borrower, through ME, and referred to in Section I.B of Schedule 2 to this Agreement, as said manual may be amended from time to time with the prior and written agreement of the Bank.
19. “Original Loan Agreement” means the loan agreement for the Operation between the Borrower and the Bank, dated November 14, 2019, as amended as of the Signature Date (Loan No. 8999-AR).
20. “Participating Provinces with Lowest Coverage” means, for purposes of DLI#6, the participating Provinces in the lowest quartile of student participation rates nationwide, in the preceding evaluations for the corresponding level, as further described in the Operational Manual.
21. “Primary Education” means the Borrower's *Educación Primaria* provided to children of 6-year-old and above up to grade 6 or 7 (as the case may be, pursuant to the provincial education legislation, in the Borrower's territory), pursuant to the National Education Law.
22. “Procurement Regulations” means, for purposes of paragraph 85 of the Appendix to the General Conditions, the “World Bank Procurement Regulations for IPF Borrowers”, dated July 2016, revised November 2017 and August 2018.
23. “Program Action Plan” means the Borrower's plan, in form and substance satisfactory to the Bank and referred to in Section I.D of Schedule 2 to this Agreement, and attached to the Operational

Manual, as said plan may be amended from time to time with the prior and written agreement of the Bank.

24. "Program Fiduciary, Environmental, and Social Systems" means the Borrower's systems for the Program referred to in Section I.B.1 (b) of Schedule 2 to this Agreement, and attached to the Operational Manual, as said systems may be amended from time to time with the prior and written agreement of the Bank.
25. "PROGRESAR" means *Programa de Respaldo a Estudiantes Argentinos*, the Borrower's national program to provide financial support to students from the poorest socio-economic households to complete Basic Education, and to access and complete Higher Education, established and operating pursuant to the PROGRESAR Legal Framework, as further described in <https://www.argentina.gob.ar/becasprogresar>, or any successor thereto acceptable to the Bank.
26. "PROGRESAR Legal Framework" means: (a) the Borrower's National Education Law; (b) the Borrower's Decree No. 84/2014, dated January 23, 2014, as amended by Decree No. 90/2018, dated January 30, 2018; and (c) the following ME Resolutions: (i) No. 2534/2018, dated August 27, 2018; (ii) No. E 19/2018, dated February 1, 2018; (iii) No. E 20/2018, dated February 1, 2018; (iv) No. 65/2018, dated March 6, 2018; (v) No. 76/2018, dated March 19, 2018; all as may be amended and/or complemented from time to time.
27. "Province" means any political subdivision of the Borrower as per Title Two of the Borrower's National Constitution.
28. "Results Monitoring Framework" means the Borrower's monitoring framework including the performance indicators for the Program and attached to the Operational Manual, as said indicators may be amended from time to time with the prior and written agreement of the Bank.
29. "Scalable DLRs" means the DLRs that can be achieved partially and which do not require full attainment to trigger a disbursement, as further detailed in the Disbursement and Financial Information Letter.
30. "Secondary Education" means the Borrower's *Educación Secundaria* provided to youth having completed Primary Education, pursuant to the National Education Law.
31. "SCEAP" means *Secretaría de Cooperación Educativa y Acciones Prioritarias*, the Borrower's Secretariat of Educational Cooperation and Priority Actions, or any successor thereto acceptable to the Bank.
32. "SEIE" means *Secretaría de Evaluación e Información Educativa*, the Borrower's Secretariat of Education Evaluation under ME, or any successor thereto acceptable to the Bank.
33. "Signature Date" means the later of the two dates on which the Borrower and the Bank signed this Agreement and such definition applies to all references to "the date of the Loan Agreement" in the General Conditions.
34. "SINIDE" means *Sistema Integral de Información Digital Educativa*, the Borrower's Integrated System of Digital Education Information.
35. "Strategic Careers" means, for purposes of DLI#3, the careers agreed with the Bank and specified in the Operational Manual.

36. “Targets and Protocols for DLIs and DLRs” means the milestones/values to be achieved under each DLI and DLR, including scalability criteria and detailed protocols to assess compliance of said DLIs and DLRs, in form and substance satisfactory to the Bank and attached to the Operational Manual, as said targets and protocols may be amended from time to time with the prior and written agreement of the Bank.
37. “Verification Protocols” means the protocol agreed by the Bank and the Borrower to verify the data and other evidence supporting the achievement of one or more DLIs and DLRs as specified in the Operational Manual. Such protocols may be modified from time to time with the agreement of the Bank.

TRADUCCIÓN PÚBLICA -----

VERSIÓN DE NEGOCIACIONES -----

Catarina Portelo/María Pia Cravero -----

21 de diciembre de 2022 -----

NÚMERO DE PRÉSTAMO - (en blanco) AR-----

----- **Contrato de Préstamo** -----

(Financiamiento Adicional para el Proyecto Mejora de la Inclusión Educativa en el Nivel Secundario y Superior) -----

----- **entre** -----

----- **LA REPÚBLICA ARGENTINA**-----

----- **Y**-----

----- **EL BANCO INTERNACIONAL DE RECONSTRUCCIÓN Y FOMENTO** -----

CONTRATO DE PRÉSTAMO -----

CONTRATO a partir de la Fecha de Firma entre la REPÚBLICA ARGENTINA (“Prestatario”) y el BANCO INTERNACIONAL DE RECONSTRUCCIÓN Y FOMENTO (“Banco”). -----

CONSIDERANDO: -----

(A) por acuerdo de fecha 14 de noviembre de 2019, entre el Prestatario y el Banco (el Contrato de Préstamo Original), el Banco concedió un préstamo por un importe equivalente a trescientos cuarenta y un millones de Dólares Estadounidenses (US\$ 341.000.000), al Prestatario para contribuir al financiamiento de la Operación (según se define en el Apéndice del presente Contrato), en los términos y condiciones establecidos en el Contrato de Préstamo Original); y -----

(B) el Banco ha acordado proporcionar financiamiento adicional para el programa, según se describe en la Parte 1 del Anexo 1 del presente Contrato ("Programa").-----

El Prestatario y el Banco acuerdan lo siguiente: -----

ARTÍCULO I - CONDICIONES GENERALES; DEFINICIONES-----

1.01. Las Condiciones Generales (según se definen en el Apéndice de este Contrato) se aplican y forman parte del presente Contrato.-----

1.02. A menos que el contexto requiera lo contrario, los términos en mayúscula utilizados en este Contrato tienen los significados que se les ha asignado en las Condiciones Generales o en el Apéndice de este Contrato.-----

ARTÍCULO II – PRÉSTAMO-----

2.01. El Banco acuerda prestar al Prestatario, en los términos y condiciones establecidos o

mencionados en el presente Contrato, la cantidad de trescientos millones de dólares (US\$ 300.000.000), según dicho monto pueda convertirse periódicamente por conversión de divisas (“Préstamo”), para ayudar en el financiamiento del Programa -----

2.02. El Prestatario podrá retirar los fondos del Préstamo de conformidad con la Sección IV del Anexo 2 de este Contrato. Todos los retiros de la Cuenta del Préstamo serán depositados por el Banco en la cuenta especificada por el Prestatario y aceptable para el Banco. Los Representantes del Prestatario a los efectos de tomar cualquier acción requerida o permitida de conformidad con esta Sección es el Ministro de Economía, el Secretario de Asuntos Económicos y Financieros Internacionales, el Subsecretario de Relaciones Financieras Internacionales para el Desarrollo o el Director Nacional de Financiamiento con Organismos de Crédito Internacional, estos tres últimos dependientes del Ministro de Economía.-----

2.03. La Comisión Inicial es un cuarto del uno por ciento (0,25%) del monto del Préstamo.-----

2.04. La Comisión por Compromiso es un cuarto del uno por ciento (0,25%) anual sobre el Saldo del Préstamo No Retirado. -----

2.05. La tasa de interés es la Tasa de Referencia más el Margen Variable o la tasa que pueda aplicarse después de una Conversión; sujeto a la Sección 3.02 (e) de las Condiciones Generales. ----

2.06. Las Fechas de Pago son el 15 de enero y 15 de julio de cada año. -----

2.07. El monto de capital del Préstamo será reintegrado según el Anexo 3 de este Contrato. -----

ARTÍCULO III — OPERACIÓN -----

3.01. El Prestatario declara su compromiso con los objetivos de la Operación. Con este fin, el Prestatario, a través del ME, llevará a cabo la Operación de conformidad con las disposiciones del Artículo V de las Condiciones Generales y el Anexo 2 de este Contrato. -----

ARTÍCULO IV — RECURSOS DEL BANCO -----

4.01. El Evento Adicional de Suspensión consiste en lo siguiente; a saber, que el Marco Legal de APRENDER y/o el Marco Legal de PROGRESAR haya sido enmendado, suspendido, derogado, dejado sin efecto o desistido de manera tal que afecte en forma sustancial y adversamente, en opinión del Banco, la capacidad del Prestatario, a través del ME, para llevar a cabo la Operación. ---

4.02. El Evento Adicional de Aceleración consiste en lo siguiente, a saber, que cualquiera de los eventos especificados en la Sección 4.01 de este Contrato ocurra y continúe durante un período de sesenta (60) días después de que el Banco haya notificado al Prestatario sobre el evento.-----

ARTÍCULO V —ENTRADA EN VIGENCIA; TERMINACIÓN -----

5.01. La Fecha Límite de Efectividad es la fecha de ciento veinte (120) días después de la Fecha de Firma.-----

ARTÍCULO VI — REPRESENTANTE; DIRECCIONES -----

6.01. Salvo lo dispuesto en la Sección 2.02 de este Contrato, el Representante del Prestatario es el Ministro de Economía.-----

6.02. A los fines de la Sección 10.01 de las Condiciones Generales:-----

(a) la dirección del Prestatario es:-----

Ministerio de Economía-----

Hipólito Yrigoyen 250 C1086AAB-----

Buenos Aires-----

Argentina;-----

y-----

(b) la dirección electrónica del Prestatario es:-----

Correo electrónico: secpriv@mecon.gov.ar y ssrfid@mecon.gov.ar-----

6.03. A los fines de la Sección 10.01 de las Condiciones Generales:-----

(a) la dirección del Banco es:-----

Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento-----

1818 H Street, N.W.-----

Washington, D.C. 20433-----

Estados Unidos de América; y-----

(b) la dirección electrónica del Banco es:-----

Telex: 248423(MCI) o 64145(MCI)-----

Fax: 1-202-477-6391-----

Correo electrónico: (en blanco)-----

ACORDADO a partir de la Fecha de Firma.-----

REPÚBLICA ARGENTINA-----

Por _____ **Representante Autorizado**-----

Nombre: _____-----

Título: _____-----

Fecha: _____-----

BANCO INTERNACIONAL DE RECONSTRUCCIÓN Y FOMENTO-----

Por _____ **Representante Autorizado**-----

Nombre: _____-----

Título: _____-----

Fecha: _____-----

ANEXO 1**Descripción de la Operación**

Los objetivos de la Operación son (a) reducir las tasas de deserción en la Educación Básica y Superior entre los más vulnerables y (b) fortalecer los sistemas de evaluación educativa del Prestatario.

La Operación se compone del Programa (Parte 1) y del Proyecto (Parte 2), como se indica a continuación:

Parte 1: Apoyo a las becas PROGRESAR y a los sistemas nacionales de evaluación.

El Programa consta de las siguientes áreas de resultados y actividades seleccionadas:

A. Mejorar la orientación, la gestión, el seguimiento y la eficiencia de PROGRESAR a través del financiamiento de las becas PROGRESAR, y la ejecución del programa de actividades a fin de:-----

1. garantizar que las instituciones educativas presenten a tiempo las certificaciones académicas de los solicitantes a becas, de modo que su elegibilidad pueda evaluarse durante el período de inscripción y la condicionalidad de la inscripción se haga cumplir; -----

2. mejorar la progresión de los estudiantes en sus carreras; -----

3. mejorar la eficacia de los incentivos de carrera estratégicos que existen en la educación superior;

4. diseñar y poner en marcha un plan de acción para superar las barreras no financieras a la progresión educativa y la finalización de los estudios, lo que incluye la distribución de herramientas a través de un sitio web; -----

5. formular un plan de acción para la implementación en etapas de un sistema de certificación académica para becarios de educación básica; -----

6. apoyar a los becarios a superar las barreras no financieras a la progresión educativa y la finalización de los estudios; y-----

7. mejorar la eficiencia de los procesos de adjudicación y liquidación de las becas PROGRESAR. --

B. Apoyar los sistemas nacionales de evaluación del Prestatario mediante el financiamiento de las evaluaciones censales de estudiantes APRENDER del período 2021-2026, y la ejecución de un programa de actividades para: -----

1. incrementar la cobertura de APRENDER, centrando la atención en las provincias participantes que presentan la cobertura más baja; -----

2. desarrollar e implementar una plataforma de evaluación formativa para que los profesores puedan diagnosticar y supervisar el aprendizaje y apoyar la recuperación del mismo.-----

3. apoyar el uso de los reportes escolares de APRENDER para mejorar las prácticas pedagógicas; y

4. aumentar el uso de los sistemas de información educativa para apoyar las trayectorias educativas.

Parte 2: Fortalecimiento de la capacidad institucional del prestatario para el apoyo a las trayectorias de los estudiantes y la mejora de los sistemas de evaluación e información educativa. -----

El proyecto consta de las siguientes partes:-----

1. Reforzar el programa de becas PROGRESAR a través de actividades para mejorar los sistemas de información y gestión, apoyar los beneficiarios de becas en sus trayectorias educativas, con intervenciones específicas para los más vulnerables, y evaluar resultados, incluyendo pero no limitado a:-----

(a) mejorar los sistemas de información y gestión para perfeccionar el proceso de postulación y para supervisar los requisitos de elegibilidad y la certificación de asistencia regular de los estudiantes de educación básica que reciben ayuda de PROGRESAR; -----

(b) apoyar los espacios dentro de las instituciones educativas para proporcionar a los becarios apoyo en sus trayectorias educativas a través de cursos de conectividad y habilidades transversales;-----

(c) realizar estudios para estimar la cobertura de las becas PROGRESAR y formular una estrategia de priorización para seleccionar a los beneficiarios; -----

(d) diseñar e implementar intervenciones para reducir los vacíos de información; y-----

(e) realizar un diagnóstico de las principales barreras no financieras que enfrentan los estudiantes a la hora de progresar en sus estudios y graduarse;-----

2. Reforzar el sistema nacional de evaluación a través de asistencia técnica para las siguientes actividades, entre otras:-----

(a) implementación del programa APRENDER, a cargo de la SEIE; y -----

(b) realización de estudios para analizar los datos del programa APRENDER.-----

3. Reforzar los sistemas de información y gestión para sostener las trayectorias educativas, mediante, entre otros: -----

(a) apoyo al SINIDE; y -----

(b) aplicación piloto, evaluación e implementación de un sistema de gestión escolar.-----

4. Reforzar la capacidad institucional del ME para gestionar, administrar y supervisar la implementación de la Operación, incluyendo pero no limitado al apoyo a: (a) seguimiento y evaluación; y (b) desarrollo de un mecanismo de comentarios de los beneficiarios. -----

ANEXO 2 -----

Ejecución de la Operación-----

Sección I. Arreglos de Implementación.-----

A. Instituciones de la Operación -----

1. El Prestatario llevará a cabo la Operación a través del ME (incluyendo SEIE, DGPPSE y SCEAP), con la siguiente distribución de funciones y responsabilidades, tal y como se detalla en el Manual Operativo:-----

(a) El ME, a través de la DGPPSE, será responsable de la coordinación de la Operación, de los aspectos fiduciarios, de la toma de decisiones técnicas y operativas, y del seguimiento y evaluación;

(b) El ME, a través de la SEIE, será responsable de las evaluaciones de los estudiantes y de los docentes, incluidas las actividades en el marco de APRENDER; y-----

(c) El ME, a través de la SCEAP, será responsable de las actividades en el marco de PROGRESAR.

B. Manual Operativo -----

1. Sin perjuicio de lo dispuesto en el Artículo V de las Condiciones Generales, el Prestatario, a través del ME, llevará a cabo, y dispondrá que se lleve a cabo, la Operación de conformidad con el Manual Operativo, que incluirá, entre otros (a) el Plan de Acción del Programa; (b) los Sistemas Fiduciarios, Ambientales y Sociales para el Programa; (c) los Objetivos y Protocolos de Verificación para los IVD y RVD y el Marco de Seguimiento de Resultados; (d) las funciones, responsabilidades y composición de los equipos de implementación en ME, DGPPSE, SCEAP y SEIE, a cargo de la implementación del Programa, incluyendo su obligación de cumplir con las Directrices Anticorrupción y el seguimiento de cualquier denuncia relacionada; (e) una descripción detallada de las actividades del Proyecto y los arreglos institucionales para el Proyecto; (f) los procedimientos administrativos, contables, de auditoría, de presentación de informes, financieros (incluidos los aspectos de flujo de caja en relación con los mismos), de adquisición y de desembolso del Proyecto; (g) los indicadores de seguimiento del Proyecto; (h) los mecanismos de quejas y reclamos; (i) los acuerdos institucionales y administrativos establecidos para garantizar la coordinación interinstitucional; y (j) las funciones, responsabilidades y composición de los equipos de ejecución en el ME, la DGPPSE, la SCEAP y la SEIE.-----

2. Salvo que el Banco acuerde lo contrario por escrito, el Prestatario, a través del ME, no derogará, modificará, suspenderá, renunciará o dejará de aplicar el Manual Operativo ni ninguna de sus disposiciones.-----

3. En caso de conflicto entre los términos del Manual Operativo y este Contrato, prevalecerán las disposiciones del presente Contrato.-----

C. Arreglos de verificación de RVD -----

1. El Prestatario, a través del ME, designará agentes de verificación para el Programa que sean aceptables para el Banco, de acuerdo con los términos de referencia aceptables para el Banco. -----

2. El Prestatario, a través del ME, se asegurará de que los agentes de verificación mencionados en el párrafo anterior: (a) verifique los datos y otras pruebas que acrediten la consecución de uno o más

RVD y recomiende los correspondientes pagos a realizar, según proceda, de acuerdo con el Protocolo de Verificación acordado con el Banco; y (b) presente al ME los correspondientes informes de verificación oportunamente y en forma y fondo satisfactorios para el Banco. -----

D. Plan de Acción del Programa -----

El Prestatario, a través del ME:-----

1. emprenderá las acciones establecidas en el Plan de Acción del Programa de manera satisfactoria para el Banco; -----
2. salvo que el Banco y el Prestatario, a través del ME, acuerden lo contrario por escrito, no cederán, modificarán, derogarán o renunciarán, ni permitirán que se ceda, modifique, derogue o renuncie, al Plan de Acción del Programa, ni a ninguna de sus disposiciones; y -----
3. mantendrá políticas y procedimientos adecuados que le permitan supervisar y evaluar, de acuerdo con directrices aceptables para el Banco, la implementación del Plan de Acción del Programa.-----

Sección II. Actividades excluidas -----

El Prestatario se asegurará, a través del ME, de que el Programa excluya cualquier actividad que: ---

- A. a juicio del Banco, pueda tener impactos adversos significativos, sensibles, diversos o sin precedentes sobre el medio ambiente y/o las personas afectadas; o-----
- B. implique la contratación de: (1) obras; (2) bienes, cuyo costo se estima en setenta y cinco millones de dólares (US\$75.000.000) equivalentes o más por contrato; (3) servicios de no-consultoría, cuyo costo se estima en setenta y cinco millones de dólares (US\$75.000.000) equivalentes o más por contrato; o (4) servicios de consultoría, cuyo costo se estima en treinta millones de dólares (US\$30.000.000) equivalentes o más por contrato. -----

Sección III. Monitoreo, Presentación de Informes y Evaluación -----

El Prestatario, a través del ME, deberá entregar al Banco cada Informe de Proyecto e Informe del Programa a más tardar cuarenta y cinco (45) días después de la finalización de cada semestre calendario, abarcando el semestre calendario.-----

Sección IV. Retiro de los Fondos del Préstamo -----

A. Generalidades -----

1. Sin limitación a las disposiciones del Artículo II de las Condiciones Generales y de acuerdo con la Carta de Desembolso e Información Financiera, el Prestatario, a través del ME, podrá retirar los fondos del Préstamo para: (i) financiar los Gastos del Programa (incluidos los Impuestos, a excepción de los impuestos recaudados por las transacciones financieras), sobre la base de los resultados ("Resultados Vinculados a los Desembolsos" o " RVD") obtenidos por el Prestatario, medidos en función de indicadores específicos ("Indicadores Vinculados a los Desembolsos" o "IVD") en las cantidades asignadas en las Categorías (1) a (13); (ii) pagar la Comisión Inicial; y (iii)

pagar cada prima de Tope de Tasa de Interés o Banda de Tasa de Interés; todo ello según lo establecido en la tabla del párrafo 2 de esta Parte A.-----

2. En la siguiente tabla se especifica cada categoría de retiro de los fondos del Préstamo y los montos asignados a cada una de ellas, incluyendo, según corresponda: (a) los Indicadores Vinculados a los Desembolsos correspondientes al Programa financiado en las Categorías (1) a (13), así como el porcentaje de financiación de los mismos. Sin perjuicio de lo anterior, a los efectos de las Categorías (1) a (13) de la siguiente tabla, el importe real autorizado para el desembolso contra cada Resultado Vinculado a los Desembolsos correspondiente a un Indicador Vinculado al Desembolso se establece en la Carta de Desembolso e Información Financiera-----

Categoría (incluyendo Indicador Vinculado a Desembolsos, según corresponda)	Monto del Préstamo Asignado a los RVD (expresado en US\$)	Porcentaje de Gastos a financiar (incluyendo Impuestos, excepto los impuestos recaudados por transacciones financieras)
(1) IVD # 1: Porcentaje de candidatos a becas de educación superior cuya información académica ha sido proporcionada por su institución académica	0	N/A
(2) IVD # 2: Porcentaje de becarias/os de educación superior que han renovado la beca	45.000.000	N/A
(3) IVD # 3: Porcentaje de becarias/os de educación superior en su primer año que están inscriptos en carreras estratégicas	45.000.000	N/A
(4) IVD # 4: Diseño y aplicación de herramientas para diagnosticar y superar	0	N/A

las barreras no financieras a la progresión educativa y la terminación de ciclos.		
(5) IVD # 5: Implementación del sistema de certificación académica para becarios de la educación básica	0	N/A
(6) IVD # 6: Porcentaje de estudiantes de educación básica evaluados a través de la evaluación APRENDER en las provincias participantes con la cobertura más baja	0	N/A
(7) IVD # 7: Desarrollo de una plataforma de evaluación formativa	30.000.000	N/A
(8) IVD # 8: Porcentaje de escuelas de jóvenes y adultos de postulantes a becas de educación obligatoria (+18) que proporcionan su información académica	30.000.000	N/A
(9) IVD # 9: Seguimiento a las trayectorias educativas de becarias/os de educación obligatoria (16-17)	40.000.000	N/A
(10) IVD # 10: Acciones para la mitigación de barreras no financieras a la progresión educativa y terminación de ciclos	45.000.000	N/A
(11) IVD # 11: Acciones para la mejora en la eficiencia de	15.000.000	N/A

los procesos en la adjudicación y pago de becas		
(12) IVD # 12: Escuelas utilizando reportes de resultados de APRENDER para mejorar las prácticas pedagógicas	30.000.000	N/A
(13) IVD # 13: Uso de información de SINIDE para prevenir abandono escolar	19.250.000	N/A
(14) Comisión Inicial	750.000	Monto a pagar conforme a la Sección 2.03 de este Contrato de acuerdo con: (i) Sección 2.05 (b) de las Condiciones Generales
(15) Prima por fijación de Tope de Tasa de Interés o Banda de Tasa de Interés	0	Monto adeudado conforme a: (i) la Sección 4.05 (c) de las Condiciones Generales
TOTAL	300.000.000	

B. Condiciones de Retiro; Período de Retiro -----

1. Sin perjuicio de lo dispuesto en la Parte A arriba mencionada:-----

(a) a los fines de la Sección 2.03 de las Condiciones Generales, no podrán retirarse fondos correspondientes a RVD obtenidos con anterioridad a la Fecha de la Firma; con la salvedad de que podrán efectuarse retiros hasta un importe total que no exceda de US\$ 40.000.000 para el RVD 1, tal como se describe y detalla en la Carta de Desembolso e Información Financiera, obtenidos antes de esa fecha, pero no antes del 20 de septiembre de 2022 (pero en ningún caso, más de un año antes de la Fecha de la Firma); -----

(b) no podrán retirarse fondos correspondientes a RVD (tal como se describe y detalla en la Carta de Desembolso e Información Financiera) bajo las categorías (1) a (13), hasta y a menos que el Prestatario, a través del ME, proporcione evidencias satisfactorias para el Banco de que dichos RVD se han logrado, tal como se describe en mayor detalle en los Protocolos de Verificación. -----

(c) no podrán retirarse fondos bajo las categorías (2), (3) y (8), hasta después de la fecha especificada en la Carta de Desembolso e Información Financiera para el respectivo RVD correspondiente a cada IVD.-----

2. No obstante lo dispuesto en la Parte B.1 de esta Sección, el Prestatario, a través del ME, podrá retirar un importe no superior a US\$ 45.000.000 en concepto de anticipo; sin embargo, si los RVD en opinión del Banco, no se alcanzan (o sólo se alcanzan parcialmente) en la Fecha de Cierre, el Prestatario reembolsará dicho anticipo al Banco (o la parte de dicho anticipo que determine el Banco de acuerdo con las fórmulas de escalabilidad establecidas en la Carta de Desembolso e Información Financiera, cuando corresponda) sin demora una vez que el Banco se lo notifique. Salvo que se acuerde de otro modo con el Prestatario, el Banco cancelará el importe así reembolsado. Sólo se permitirán nuevos retiros solicitados como anticipos bajo cualquier Categoría en los términos y condiciones que el Banco especifique mediante notificación al Prestatario.-----

3. No obstante lo dispuesto en la Parte B.1 de esta Sección, si alguno de los RVD de las Categorías (1) a (13), excepto los RVD No Escalables, tal como se describe y detalla en la Carta de Desembolso e Información Financiera, no se ha obtenido en la fecha en que está previsto que se obtenga dicho RVD (según la Carta de Desembolso e Información Financiera), el Banco podrá, mediante notificación al Prestatario: (a) autorizar el retiro de la cantidad menor de los fondos no retirados del Préstamo asignado en ese momento a dicha Categoría que, a juicio del Banco, corresponda al grado de consecución de dichos RVD (RVD escalables), calculándose dicha cantidad menor de acuerdo con la fórmula establecida en el Manual Operativo; (b) reasignar la totalidad o una parte de los fondos del Préstamo entonces asignado a dichos RVD a cualquier otro RVD dentro del mismo IVD; y/o (c) cancelar la totalidad o una parte de los fondos del Préstamo entonces asignado a dichos RVD.-----

4. La Fecha de Cierre es el 30 de junio de 2026.-----

ANEXO 3 -----

Calendario de Amortización Vinculado al Compromiso -----

La siguiente tabla establece las Fechas de Pago de Capital del Préstamo y el porcentaje del monto total del capital del Préstamo pagadero en cada Fecha de Pago de Capital (“Porcentaje de Cuota”). -

Amortización de Capital en Pagos Fijos-----

Fecha de Pago de Capital	Porcentaje de Cuota
Cada 15 de enero y 15 de julio A partir del 15 de julio de 2031	2,13%

hasta el 15 de enero de 2054	
El 15 de julio de 2054	2,02%

ANEXO 4 -----

I. Segunda Enmienda al Contrato de Préstamo Original-----

1. La Sección 2.02 del Artículo II del Contrato de Préstamo Original por la presente se modifica para que se lea en su totalidad de la siguiente manera: -----

2.02. El Prestatario podrá retirar los fondos del Préstamo de conformidad con la Sección IV del Anexo 2 de este Contrato. Todos los retiros de la Cuenta del Préstamo serán depositados por el Banco en la cuenta especificada por el Prestatario y aceptable para el Banco. Los Representantes del Prestatario a los efectos de tomar cualquier acción requerida o permitida de conformidad con esta Sección es el Ministro de Economía, el Secretario de Asuntos Económicos y Financieros Internacionales, el Subsecretario de Relaciones Financieras Internacionales para el Desarrollo o el Director Nacional de Financiamiento con Organismos de Crédito Internacional, estos tres últimos dependientes del Ministro de Economía.-----

2. Las secciones 6.01 y 6.02 del Contrato de Préstamo Original por la presente se modifican para que se lean en su totalidad de la siguiente manera: -----

6.01. Salvo lo dispuesto en la Sección 2.02 de este Contrato, el Representante del Prestatario es el Ministro de Economía.-----

6.02. A los fines de la Sección 10.01 de las Condiciones Generales:-----

(a) la dirección del Prestatario es:-----

Ministerio de Economía -----

Hipólito Yrigoyen 250 -----

C1086AAB -----

Buenos Aires -----

Argentina;-----

y -----

(b) la dirección electrónica del Prestatario es:-----

Correo electrónico: secpriv@mecon.gov.ar y ssrfid@mecon.gov.ar -----

3. El Anexo 1 del Contrato de Préstamo Original por la presente queda modificado y sustituido en su totalidad para que se lea como Anexo 1 del presente Contrato.-----

4. La sección IV. D. del Anexo 2 del Contrato de Préstamo Original por la presente se modifica para que se lea en su totalidad de la siguiente manera: -----

D. Período de retiro de la operación -----

1. La Fecha de Cierre es el 30 de junio de 2024.-----
5. La definición de "PCAS" que figura en el Apéndice del Contrato de Préstamo Original por la presente se modifica para que se lea en su totalidad de la siguiente manera:-----
 "Plan de Compromiso Ambiental y Social" o el acrónimo "PCAS" significa el Plan de compromiso medioambiental y social del Prestatario, acordado con el ME y aceptable para el Banco, con fecha 21 de diciembre de 2022, que establece un resumen de las medidas y acciones significativas para hacer frente a los posibles riesgos e impactos ambientales y sociales del Proyecto, incluyendo el calendario de las acciones y medidas, los acuerdos institucionales, de personal, formación, seguimiento y presentación de informes, así como los instrumentos que se elaborarán en virtud del mismo; el PCAS podrá ser revisado periódicamente, previo acuerdo por escrito del Banco, y dicho término incluye cualesquiera anexos o calendarios de dicho plan."-----
6. La definición de "Ministerio de Economía" por la presente se añade a la Sección I del Apéndice del Contrato de Préstamo Original (en su correspondiente orden alfabético), para que se lea en su totalidad como se indica en el apartado 14 del Apéndice del presente Contrato, y los párrafos subsiguientes se reenumeran en consecuencia.-----
7. La definición de "Ministerio del Tesoro" que figura en la Sección I del Apéndice del Contrato de Préstamo Original queda eliminada en su totalidad y los párrafos subsiguientes se reenumeran en consecuencia.-----

APÉNDICE-----**Definiciones-----**

1. "Directrices Anticorrupción" significa: (a) a los efectos del párrafo 5 del Apéndice de las Condiciones Generales, las "Directrices del Banco para Prevenir y Combatir el Fraude y la Corrupción en el Financiamiento de Programas por Resultados", de fecha 1 de febrero, 2012, y revisadas el 10 de julio de 2015.-----
2. "APRENDER" significa el programa nacional del Prestatario para mejorar las evaluaciones de los estudiantes que administra una prueba nacional estandarizada para estudiantes de los últimos años de la Educación Primaria (6° y 7° grado), y de la Educación Secundaria (5° y 6° grado), establecido y funcionando de acuerdo con el Marco Legal APRENDER, como se describe en más detalle en <https://www.argentina.gob.ar/educacion/aprender>, o cualquier sucesor del mismo aceptable para el Banco.-----
3. "Marco Legal APRENDER" significa las siguientes resoluciones emitidas por el Consejo Federal de Educación del Prestatario: (a) Resolución CFE N° 285/16 (Plan Estratégico Nacional 2016-2021

-Argentina Enseña y Aprende--) de fecha 23 de agosto de 2016; (b) Resolución CFE 280/16, de fecha 18 de mayo de 2016; y CFE No. 435/22 (Plan Nacional de Evaluación Educativa 2023-2024) de fecha 27 de septiembre de 2022.-----

4. “Educación Básica” significa Educación Primaria y Educación Secundaria.-----

5. “Educación Básica y Superior” Educación Básica y Educación Superior.-----

6. “Categoría” significa una categoría establecida en la tabla de la Sección IV.A.2 del Anexo 2 de este Contrato.-----

7. “Indicador Vinculado a los Desembolsos” o “IVD” significa, con respecto a las Categorías (1) a (13), el indicador relacionado con cada Categoría según lo establecido en la tabla de la Sección IV.A.2 del Anexo 2 de este Contrato.-----

8. “Resultado Vinculado a los Desembolsos” o “RVD” significa, con respecto a las Categorías (1) a (13), el resultado correspondiente a dicha Categoría, tal como se establece en la Carta de Desembolso e Información Financiera, sobre la base de la consecución del cual, puede retirarse el monto del Préstamo asignado a dicho resultado, de conformidad con las disposiciones de dicha Carta de Desembolso e Información Financiera.-----

9. “DGPPSE” significa Dirección General de Programas y Proyectos Sectoriales y Especiales, la Dirección de Programas y Proyectos Sectoriales y Especiales del Prestatario o cualquier sucesor de la misma aceptable para el Banco.-----

10. “Estándares Ambientales y Sociales” significa, colectivamente: (i) “Estándar Ambiental y Social 1: Evaluación y Gestión de Riesgos e Impactos Ambientales y Sociales”; (ii) “Estándar Ambiental y Social 2: Trabajo y Condiciones Laborales”; (iii) “Estándar Ambiental y Social 3: Eficiencia de Recursos y Prevención y Gestión de la Contaminación”; (iv) “Estándar Ambiental y Social 4: Salud y Seguridad de la Comunidad”; (v) “Estándar Ambiental y Social 5: Adquisición de Tierras, Restricciones al Uso de Tierras y Reasentamiento Involuntario”; (vi) “Estándar Ambiental y Social 6: Conservación de la Biodiversidad y Manejo Sostenible de los Recursos Naturales Vivos”; (vii) “Estándar Ambiental y Social 7: Pueblos Indígenas/Comunidades Locales Tradicionales Históricamente Desatendidas de África Subsahariana; (viii) “Estándar Ambiental y Social 8: Patrimonio Cultural”; (ix) “Estándar Ambiental y Social 9: Intermediarios Financieros”; (x) “Estándar Ambiental y Social 10: Participación de las Partes Interesadas y Divulgación de Información”; efectivo el 1 de octubre de 2018, según lo publicado por el Banco en <http://www.worldbank.org/en/projects-operations/environmental-and-social-framework>.-----

11. “Condiciones Generales” significa las “Condiciones Generales del Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento para el Financiamiento del BIRF, Financiamiento de Programas por Resultados”, de fecha 14 de diciembre de 2018 (revisadas el 1 de agosto de 2020, el 21 de

- diciembre de 2020, el 1 de abril de 2021 y el 1 de enero de 2022.)-----
12. “Educación Superior” significa: (i) institutos de formación docente; (ii) instituciones profesionales; y (iii) universidades.-----
13. “ME” significa Ministerio de Educación de la Nación, el Ministerio de Educación del Prestatario, o cualquier sucesor del mismo aceptable para el Banco.-----
14. “Ministerio de Economía” significa Ministerio de Economía de la Nación, el Ministerio de Economía del Prestatario, o cualquier sucesor aceptable para el Banco.-----
15. “Ley de Educación Nacional” significa la Ley N° 26.206 -Ley de Educación Nacional -, de fecha 14 de diciembre de 2006, con las modificaciones introducidas hasta la fecha del presente Contrato.-----
16. “RVD No-Escalables” significa RVD que no pueden ser obtenidos parcialmente y que requieren su completa consecución para originar un desembolso, tal y como se detalla en la Carta de Desembolso e Información Financiera.-----
17. “Operación” significa, colectivamente, el Programa y el Proyecto descritos, respectivamente, en la Parte 1 y la Parte 2 del Anexo 1 del Contrato de Préstamo Original.-----
18. “Manual Operativo” significa el manual con fecha septiembre de 2022, que será actualizado por el Prestatario, a través del ME, a más tardar 30 días después de la fecha del presente Contrato, en forma y fondo satisfactorio para el Banco, aprobado por el Prestatario, a través del ME, y mencionado en la Sección I.B del Anexo 2 de este Contrato, según dicho manual pueda ser modificado periódicamente con el acuerdo previo y por escrito del Banco.-----
19. “Contrato de Préstamo Original” significa el contrato de préstamo para la Operación entre el Prestatario y el Banco, de fecha 14 de noviembre de 2019, modificado a partir de la Fecha de Firma (Préstamo N° 8999-AR).-----
20. “Provincias participantes con la cobertura más baja” significa, a efectos del IVD#6, las provincias participantes que se encuentran en el cuartil más bajo de las tasas de participación de los estudiantes en todo el país, en las evaluaciones precedentes para el nivel correspondiente, como se describe con más detalle en el Manual Operativo.-----
21. “Educación Primaria” significa la Educación Primaria que el Prestatario imparte a los niños de 6 años o más hasta 6° o 7° grado (según el caso, de acuerdo con la legislación educativa provincial, en el territorio del Prestatario), de acuerdo con la Ley Nacional de Educación.-----
22. “Reglamento de Adquisiciones” significa, a los efectos del párrafo 85 del Apéndice de las Condiciones Generales, el “Reglamento de Adquisiciones del Banco Mundial para Prestatarios de IPF”, con fecha julio 2016, revisado en noviembre 2017 y agosto 2018.-----
23. “Plan de Acción del Programa” significa el plan del Prestatario, en forma y fondo satisfactorio

para el Banco y mencionado en la Sección I.D del Anexo 2 del presente Contrato, y adjunto al Manual Operativo, según dicho plan pueda ser modificado de vez en cuando con el acuerdo previo y por escrito del Banco.-----

24. “Sistemas fiduciarios, ambientales y sociales del Programa” significa los sistemas del Prestatario para el Programa a los que se refiere la Sección I.B.1 (b) del Anexo 2 del presente Contrato, y que se adjuntan al Manual Operativo, según dichos sistemas pueden ser modificados de vez en cuando con el acuerdo previo y por escrito del Banco.-----

25. “PROGRESAR” significa el Programa de Respaldo a Estudiantes Argentinos, el programa nacional del Prestatario destinado a proporcionar apoyo financiero a los estudiantes de los hogares socioeconómicos más pobres para que completen la Educación Básica, y accedan y completen la Educación Superior, establecido y funcionando de acuerdo con el Marco Legal de PROGRESAR, como se describe en más detalle en <https://www.argentina.gob.ar/becasprogresar>, o cualquier sucesor del mismo aceptable para el Banco.-----

26. “Marco Legal de PROGRESAR” significa: (a) la Ley de Educación Nacional del Prestatario; (b) el Decreto N° 84/2014 del Prestatario, de fecha 23 de enero de 2014, modificado por el Decreto N° 90/2018, de fecha 30 de enero de 2018; y (c) las siguientes Resoluciones del ME: (i) N° 2534/2018, de fecha 27 de agosto de 2018; (ii) N° E 19/2018, de fecha 1 de febrero de 2018; (iii) N° E 20/2018, de fecha 1 de febrero de 2018; (iv) N° 65/2018, de fecha 6 de marzo de 2018; (v) N° 76/2018, de fecha 19 de marzo de 2018; en su versión modificada y/o complementada de vez en cuando. -----

27. “Provincia” significa cualquier subdivisión política del Prestatario según el Título Dos de la Constitución Nacional del Prestatario. -----

28. “Marco de Seguimiento de los Resultados” significa el marco de seguimiento del Prestatario que incluye los indicadores de rendimiento del Programa y que se adjunta al Manual Operativo, pudiendo dichos indicadores ser modificados de vez en cuando con el acuerdo previo y por escrito del Banco.-----

29. “RVD escalables” significa los RVD que pueden ser obtenidos parcialmente y que no requieren la consecución de los objetivos en su totalidad para generar un desembolso, tal y como se detalla en la Carta de Desembolsos e Información Financiera. -----

30. “Educación Secundaria” significa la Educación Secundaria del Prestatario que se imparte a los jóvenes que han completado la Educación Primaria, de conformidad con la Ley Nacional de Educación. -----

31. “SCEAP” significa Secretaría de Cooperación Educativa y Acciones Prioritarias, la Secretaría de Cooperación Educativa y Acciones Prioritarias del Prestatario, o cualquier sucesor de la misma aceptable para el Banco. -----

32. "SEIE" significa Secretaría de Evaluación e Información Educativa, la Secretaría de Evaluación Educativa del Prestatario en el marco del ME, o cualquier sucesor de la misma aceptable para el Banco. -----

33. "Fecha de la Firma" significa la última de las dos fechas en que el Prestatario y el Banco firmaron el presente Contrato y dicha definición se aplica a todas las referencias a "la fecha del Contrato de Préstamo" en las Condiciones Generales. -----

34. "SINIDE" significa Sistema Integral de Información Digital Educativa del Prestatario. -----

35. "Carreras Estratégicas" significa, para los efectos del IVD#3, las carreras acordadas con el Banco y especificadas en el Manual Operativo. -----

36. "Metas y Protocolos para los IVD y RVD" significa los hitos/valores a alcanzar en el marco de cada IVD y RVD, incluyendo los criterios de escalabilidad y los protocolos detallados para evaluar el cumplimiento de dichos IVD y RVD, en forma y fondo satisfactorios para el Banco y adjuntos al Manual Operativo, según dichas metas y protocolos puedan ser modificados de vez en cuando con el acuerdo previo y por escrito del Banco. -----

37. "Protocolos de Verificación" significa el protocolo acordado por el Banco y el Prestatario para verificar los datos y otras pruebas que respaldan la consecución de uno o más IVD y RVD, tal como se especifica en el Manual Operativo. Dichos protocolos podrán ser modificados de vez en cuando con el acuerdo del Banco. -----

ES TRADUCCIÓN AL ESPAÑOL DE LAS PARTES PERTINENTES REDACTADAS EN INGLÉS DE LA COPIA ADJUNTA A LA CUAL ME REMITO. EN BUENOS AIRES, A LOS 19 DÍAS DEL MES DE ENERO DEL AÑO 2023. ESTA TRADUCCIÓN CONSTA DE 17 PÁGINAS.-----

IGARZA
Maria
Paula

Digitally signed
by IGARZA Maria
Paula
Date: 2023.01.19
18:52:08 -03'00'



ANEXO I



COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

República Argentina
Ley 20305

LEGALIZACIÓN

El COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES, en virtud de la facultad que le confiere el artículo 10 inc. d) de la Ley 20305, certifica que el/la Traductor/a Público/a

cuya firma digital consta en la traducción pública adjunta, se encuentra matriculado/a en esta institución en el idioma

Asimismo, se deja constancia de que el/la profesional está habilitado/a por esta institución para firmar documentos en su calidad de Traductor/a Público/a.

Firmado digitalmente por:

Identificador de legalización:

Ciudad Autónoma de Buenos Aires,



Colegio de Traductores Públicos
de la Ciudad de Buenos Aires

Departamento de Legalizaciones
Firma de Traductor Legalizada

Firmado digitalmente
por MORGUNOVSKY

MICHELL Jacobo
Ariel

Fecha: 2023.01.20

09:35:07 -03'00'

Colegio de Traductores Públicos
de la Ciudad de Buenos Aires

Legalización firmada digitalmente conforme a la Ley 25506,
a la Ley 2751 y sus reglamentaciones complementarias.

ESTA LEGALIZACIÓN NO IMPLICA JUICIO ALGUNO SOBRE EL CONTENIDO DE LA TRADUCCIÓN PÚBLICA Y SERÁ VÁLIDA ÚNICAMENTE SI ESTÁ FIRMADA DIGITALMENTE POR LA PERSONA DEBIDAMENTE AUTORIZADA POR EL CTPCBA.

Para verificar documentos digitales, ingrese a:

<https://firmar.gob.ar/validar.html>

Para saber cómo visualizar la totalidad de los documentos embebidos en este archivo .pdf, ingrese a:

<https://www.traductores.org.ar/matriculados/firma-digital/>

Para verificar la validez de esta legalización, ingrese a:

<https://www.traductores.org.ar/publico/como-verifico-una-legalizacion-digital/>



Colegio de Traductores Públicos
de la Ciudad de Buenos Aires

By virtue of the authority vested in the COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (CTPCBA) (Buenos Aires Sworn Translators Association), by Argentine law No. 20305 section 10(d), I hereby CERTIFY that the Certified Translator whose digital signature is affixed on the document attached hereto is registered with this Association. This certification does not imply any opinion on the contents of the translation and will be valid only if digitally signed by the duly authorized signatory of the CTPCBA.

Vu par le COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (CTPCBA) (Ordre des Traducteurs Officiels de la ville de Buenos Aires), en vertu des attributions qui lui ont été accordées par l'article 10, alinéa d) de la Loi n° 20305, CERTIFIE que le Traducteur/Traductrice Officiel/le, dont la signature numérique est apposée sur le document ci-joint, est inscrit/e à cette Institution. Cette légalisation n'implique aucun avis sur le contenu de la traduction et ne sera pas valable sans la signature numérique du fonctionnaire habilité par le CTPCBA.

Il COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (CTPCBA) (Ordine dei Traduttori abilitati della Città di Buenos Aires), in virtù delle facoltà conferite dall'articolo 10, lettera d) della legge 20.305, CERTIFICA che la Traduttrice Giurata/il Traduttore Giurato, la cui firma digitale si riporta sul documento allegato, è registrata/o presso questo Ente. Questa legalizzazione non prevede alcun giudizio sul contenuto della traduzione e non sarà valida senza la relativa firma digitale del funzionario autorizzato dal CTPCBA.

Por meio desta legalização, o COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (CTPCBA) (Colégio dos Tradutores Públicos da Cidade de Buenos Aires), no uso de suas atribuições e em conformidade com o artigo 10, alínea "d", da Lei 20.305, CERTIFICA que a Tradutora Pública/o Tradutor Público cuja assinatura digital consta no documento anexo, está inscrita/o nesta instituição. Este reconhecimento não diz a respeito do conteúdo da tradução e não será válido sem a assinatura digital correspondente ao funcionário habilitado pelo CTPCBA.

COLEGIO DE TRADUCTORES PUBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (CTPCBA) (Kammer der vereidigten Übersetzerinnen und Übersetzer der Stadt Buenos Aires). Kraft der Befugnisse, die ihr gem. Art. 10 Abs. d) des Gesetzes Nr. 20.305 zustehen, bescheinigt diese Kammer hiermit lediglich, dass die vereidigte Übersetzerin bzw. der vereidigte Übersetzer, deren/dessen digitale Signatur auf vorstehend beigefügter Urkunde gesetzt ist, dieser Berufskammer angehört. Diese Beglaubigung bezieht sich nicht auf den Inhalt der Übersetzung und ist nur mit der entsprechenden digitalen Signatur der bzw. des von der CTPCBA ermächtigten Bestätigungsbefugten gültig.



República Argentina - Poder Ejecutivo Nacional
1983/2023 - 40 AÑOS DE DEMOCRACIA

Hoja Adicional de Firmas
Anexo

Número:

Referencia: EX-2023-14001954- -APN-DGDA#MEC - ANEXO I - Contrato de Préstamo BIRF N° 9477-AR
"Financiamiento Adicional para el proyecto Mejora de la Inclusión Educativa en el Nivel Secundario y Superior"

El documento fue importado por el sistema GEDO con un total de 37 pagina/s.